

**Paritair Comité voor het Vervoer en de Logistiek****Commission paritaire du transport et de la logistique****Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2011****Convention collective de travail du 15 septembre 2011**

Collectieve arbeidsovereenkomst betreffende het **tijdskrediet** toegekend aan de werknemers van de ondernemingen goederenvervoer over de weg voor rekening van derden en/of goederen-behandeling voor rekening van derden.

Convention collective de travail relative au **crédit-temps** pour les travailleurs occupés dans les entreprises de transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et/ou de manutention de choses pour compte de tiers.

**HOOFDSTUK I – Toepassingsgebied****CHAPITRE I – Champ d'application****Artikel 1.**

**§1.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers ressorterend onder het Paritair Comité voor het Vervoer en de Logistiek en behorend tot de subsectoren voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en/ of tot de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden alsook op hun werknemers, conform het koninklijk Besluit van 7 mei 2007 tot wijziging van het Koninklijk Besluit van 13 maart 1973 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het vervoer en van het Koninklijk Besluit van 6 april 1995 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de aanverwante bedrijfstakken (verschenen in het Belgisch Staatsblad van 31.05.2007).

**Article 1<sup>er</sup>.**

**§1<sup>er</sup>.** La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission Paritaire du transport et de la logistique et appartenant aux sous-secteurs du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et/ou au sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers ainsi qu'à leurs travailleurs, conformément à l'arrêté royal du 7 mai 2007, modifiant l'arrêté royal du 13 mars 1973 instituant la Commission paritaire du transport et fixant sa dénomination et sa compétence et l'arrêté royal du 6 avril 1995 instituant la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et des branches d'activités connexes et fixant sa dénomination et sa compétence (paru au Moniteur belge du 31.05.2007).

**§2.** Onder “**subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden**”, wordt bedoeld de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het Vervoer en de Logistiek en die zich inlaten met:

**§2.** Par “**sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers**”, on entend les employeurs qui ressortissent à la Commission Paritaire du transport et de la logistique et qui effectuent :

1°. Het goederenvervoer over de weg voor rekening van derden door middel van een voertuig met of zonder motor voor hetwelk een vervoervergunning vereist is welke door de bevoegde overheid afgeleverd werd;

1°. Le transport de choses par route pour compte de tiers au moyen d'un véhicule motorisé ou non pour lequel une autorisation de transport délivrée par l'autorité compétente est exigée;

2°. Het goederenvervoer over de weg voor rekening van derden door middel van een voertuig met of zonder motor voor hetwelk geen vervoervergunning vereist is;

2°. Le transport de choses par route pour compte de tiers au moyen d'un véhicule motorisé ou non pour lequel une autorisation de transport n'est pas exigée;

3°. Het verhuren met chauffeur van voertuigen met of zonder motor bestemd voor het goederenvervoer ten lande, voertuigen voor dewelke een vervoervergunning vereist is welke

3°. La location avec chauffeur de véhicules motorisés ou non destinés au transport de marchandises par voie terrestre, véhicules pour lesquels une autorisation de transport délivrée

door de bevoegde overheid afgeleverd werd;

par l'autorité compétente est exigée ;

4°. Het verhuren met chauffeur van voertuigen met of zonder motor bestemd voor het goederenvervoer ten lande, voertuigen voor dewelke geen vervoervergunning vereist is;

4°. La location avec chauffeur de véhicules motorisés ou non destinés au transport de marchandises par voie terrestre, véhicules pour lesquels une autorisation de transport n'est pas exigée;

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden de taxibestelwagens, met name de voertuigen waarvan het laadvermogen gelijk is aan of kleiner is dan 500 kilogrammen en uitgerust met een taximeter, beschouwd als voertuigen voor dewelke geen vervoervergunning vereist is.

Pour l'application de cette convention collective de travail, les taxis-camionnettes, à savoir les véhicules dont la charge utile est égale ou inférieure à 500 kilogrammes et équipés d'un taxi-mètre, sont considérés comme des véhicules pour lesquels une autorisation de transport n'est pas exigée.

**§3. Onder "subsector voor goederenbehandling voor rekening van derden", wordt bedoeld de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het Vervoer en de Logistiek en die, buiten de havenzones, zich inlaten met:**

**§3. Par "sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers", on entend les employeurs qui ressortissent à la Commission Paritaire du transport et de la logistique et qui, en dehors des zones portuaires :**

1° alle behandeling van goederen voor rekening van derden ter voorbereiding van het vervoer en/of ter afwerking van het vervoer, ongeacht het gebruikt vervoermiddel;

1° effectuent toute manutention de choses pour compte de tiers en vue de leur transport et/ou consécutive au transport, peu importe le mode de transport utilisé ;

2° en/of alle logistieke diensten ter voorbereiding van het vervoer van goederen voor rekening van derden en/of ter afwerking van dit vervoer, ongeacht het gebruikte vervoermiddel.

2° et/ou fournissent les services logistiques en vue du transport de choses pour compte de tiers et/ou faisant suite au transport de choses pour compte de tiers, peu importe le mode de transport utilisé.

Onder "logistieke activiteiten" wordt verstaan: ontvangst, opslag, weging, verpakking, etikettering, voorbereiding van bestellingen, beheer van voorraden of verzending van grondstoffen, goederen of producten in de verschillende stadia van hun economische cyclus, zonder dat er nieuwe halfafgewerkte of afgewerkte producten worden voortgebracht.

Par « activités logistiques », on entend : réception, stockage, pesage, conditionnement, étiquetage, préparation de commandes, gestion des stocks ou expédition de matières premières, biens ou produits aux différents stades de leur cycle économique, sans que ne soient produits de nouvelles matières premières, biens ou produits semi-finis ou finis.

Onder "voor rekening van derden" wordt verstaan: het uitvoeren van logistieke activiteiten voor andere natuurlijke of rechtspersonen en onder voorwaarde dat de ondernemingen die voor rekening van derden logistieke activiteiten uitoefenen op geen enkel ogenblik eigenaar van de betrokken grondstoffen, goederen of producten worden.

Par "pour le compte de tiers" il faut entendre : la réalisation d'activités logistiques pour le compte d'autres personnes morales ou physiques et à condition que les entreprises qui exercent pour le compte de tiers des activités logistiques ne deviennent à aucun moment propriétaires des matières premières, biens ou produits concernés.

Met "ondernemingen die voor rekening van derden logistieke activiteiten uitoefenen" worden gelijkgesteld de ondernemingen die bij verbonden vennootschappen van de groep grondstoffen, goederen of producten aankopen

Sont assimilées aux entreprises qui exercent pour le compte de tiers des activités logistiques, les entreprises qui achètent auprès d'entreprises liées du groupe des matières premières, biens ou produits et vendent ces

K

en deze grondstoffen, goederen of producten verkopen aan verbonden vennootschappen van de groep en in zoverre deze grondstoffen, goederen of producten tevens het voorwerp zijn van logistieke activiteiten.

matières premières, biens ou produits aux entreprises liées du groupe et pour autant que ces matières premières, biens ou produits fassent en outre l'objet d'activités logistiques.

Onder "een groep van verbonden vennootschappen" wordt verstaan de verbonden vennootschappen die tevens voldoen aan de voorwaarden gesteld in artikel 11,1° van de wet van 7 mei 1999 betreffende het Wetboek van vennootschappen.

Par "groupe d'entreprises liées", on entend les entreprises liées qui répondent, en outre, aux conditions fixées à l'article 11, 1° de la loi du 7 mai 1999 contenant le Code des sociétés.

Het Paritair Comité voor het Vervoer en de Logistiek is niet bevoegd voor de ondernemingen die voor rekening van derden uitsluitend logistieke activiteiten uitoefenen en de daarmee gelijkgestelde ondernemingen wanneer deze logistieke activiteiten een onlosmakelijk onderdeel vormen van een productie- of handelsactiviteit waarbij deze logistieke activiteiten opgenomen zijn in de bevoegdheid van een specifiek paritair comité.

La Commission paritaire du transport et de la logistique n'est pas compétente pour les entreprises qui exercent pour le compte de tiers exclusivement des activités logistiques et les entreprises assimilées lorsque ces activités logistiques constituent un élément indissociable d'une activité de production ou de commerce pour autant que ces activités logistiques soient reprises dans le champ de compétence d'une commission paritaire spécifique.

**§4.** Onder "werknemers" wordt verstaan de arbeiders en arbeidsters aangegeven in de RSZ-categorie 083 met werknemerskengetal 015 of 027.

**§2.** Par « travailleurs », on entend: les ouvriers et ouvrières déclarés dans la catégorie ONSS 083 sous le code travailleur 015 ou 027.

**HOOFDSTUK II. – toepassing tijdkrediet in de ondernemingen van het goederenvervoer over de weg voor rekening van derden en van de goederenbehandeling voor rekening van derden.**

**CHAPITRE II. – application du crédit-temps dans les entreprises du transport de choses par voie terrestre et de la manutention de choses pour compte de tiers.**

**Artikel 2**

De collectieve arbeidsovereenkomst nr 77bis van 19 december 2001, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr 77 van 14 februari 2001 tot invoering van een stelsel van tijd-krediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr 77ter van 10 juli 2002, nr 77quater van 30 maart 2007, nr 77quinquies van 20 februari 2009, nr 77sexies van 15 december 2009 en nr 77septies van 2 juni 2010, is als dusdanig van toepassing in de sector.

**Article 2**

La convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001, conclue au sein du Conseil National du Travail, remplaçant la convention collective de travail n° 77 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, modifiée par les conventions collectives n° 77ter du 10 juillet 2002, n°77quater du 30 mars 2007, n° 77quinquies du 20 février 2009, n° 77sexies du 15 décembre 2009 et n° 77septies du 2 juin 2010, s'applique telle quelle dans le secteur.

**Artikel 3**

De drempel waarvan sprake in artikel 15 van bovengenoemde cao NAR nr 77bis, wordt vastgesteld op 5% van het aantal arbeiders, uitsluitend op te nemen door de arbeiders.

**Article 3**

Le calcul du seuil mentionné à l'article 15 de la cct CNT n° 77 bis, est fixé à 5% du total des ouvriers, exclusivement à prendre par les ouvriers.

**Artikel 4**

In uitvoering van artikelen 3 en 4 van bovengenoemde cao 77bis van de Nationale Arbeidsraad, kan het voltijds tijdskrediet voor de werknemers van de ondernemingen bedoeld in artikel 1, tot **maximum 5 jaar** verlengd worden, zonder dat de totale duur van de loopbaanonderbreking ingevolge de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen en van de uitoefening van het recht op tijdskrediet ingevolge artikel 3 van de cao 77bis, over de gehele loopbaan niet meer dan 60 maanden mag bedragen

**HOOFDSTUK III.- Aanmoedigingspremies**

**Artikel 5**

Voor de begunstigden van het recht op tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, wordt het recht geopend op de federale en regionale aanmoedigingspremies.

**HOOFDSTUK IV. – Recht op een 1/5de loopbaanvermindering**

**Artikel 6**

Ook de werknemers die gewoonlijk tewerkgesteld zijn in ploegen of in cycli in een arbeidsregeling gespreid over 5 dagen of meer, hebben recht op tijdskrediet en vermindering van arbeidsprestaties tot een **1/5de** (ten belope van 1 dag per week, 2 halve dagen per week of via een gelijkwaardige regeling) of tot een **1/2<sup>de</sup>** betrekking (voor werknemers van meer dan 50 jaar) en dit ingevolge *artikel 6* en *artikel 9* van bovengenoemde cao NAR nr 77bis.

**Artikel 7**

De nadere regels voor het organiseren van het recht op loopbaanvermindering via een gelijkwaardige regeling, zoals vermeld in artikel 5, worden bepaald op ondernemingsniveau.

Van deze gelijkwaardige, flexibele mogelijkheid kan gebruik worden gemaakt om de arbeidsorganisatorische noodwendigheden en de noden van de werknemers inzake combinatie van arbeid en gezin op een evenwichtige manier beter op elkaar af te stemmen.

**HOOFDSTUK V. - Juridisch kader**

**Artikel 8**

**Article 4**

En exécution des articles 3 et 4 de la cct susmentionnée n° 77bis du Conseil National du travail, la durée du crédit-temps à temps plein peut être prolongée jusqu'à 5 ans au maximum pour les ouvriers des entreprises visées à l'article 1, sans que la période totale d'interruption de la carrière en application de la loi du 22 janvier 1985 de redressement contenant des dispositions sociales et d'exercice du droit au crédit-temps en application de l'article 3 de la présente convention ne peut excéder 60 mois sur l'ensemble de la carrière.

**CHAPITRE III. – Primes d'encouragement**

**Article 5**

Un droit aux primes d'encouragement régionales et fédérales est ouvert pour les bénéficiaires du droit au crédit-temps, à la diminution de carrière et à la réduction des prestations de travail à mi-temps.

**CHAPITRE IV. – Droit à une diminution de carrière d'1/5**

**Article 6**

Les travailleurs occupés habituellement à un travail par équipes ou par cycle dans un régime de travail réparti sur 5 jours ou plus, ont également droit au crédit-temps et à une diminution de carrière **d'1/5<sup>ième</sup>** (à concurrence de 1 jour par semaine, deux ½ jours par semaine ou par un autre système équivalent) ou **d'1/2<sup>ième</sup>** (pour les travailleurs de plus de 50 ans), et ce conformément *aux articles 6 et 9* de la cct du CNT n°77bis susmentionnée.

**Article 7**

Les règles et modalités d'organisation de cette diminution de carrière par un système équivalent, tel que prévu dans l'article 5, sont fixées au niveau de l'entreprise.

Il est possible de faire usage de cette possibilité équivalente flexible afin de mieux concilier, de manière équilibrée, les nécessités d'organisation du travail de l'entreprise et le besoin des travailleurs en matière de combinaison du travail et de famille.

**CHAPITRE V. - Cadre juridique**

**Article 8**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2009 (KB 09.07.2010 – BS 03.09.2010) betreffende het tijdskrediet voor de arbeiders tewerkgesteld in de ondernemingen van het goederenvervoer te land voor rekening van derden en /of van de goederenbehandeling voor rekening van derden.

La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 26 novembre 2009 (AR 09.07.2010 – MB 03.09.2010) concernant le crédit-temps pour les ouvriers occupés dans les entreprises du transport de choses pour compte de tiers et/ou de la manutention de choses pour compte de tiers.

## **HOOFDSTUK VI. - Geldigheidsduur**

### **Artikel 9**

**§1.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2011

**§2.** Zij is gesloten voor onbepaalde tijd.

**§3.** Zij kan door elk van de contracterende partijen worden opgezegd. Deze opzegging moet minstens drie maanden op voorhand geschieden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, die zonder verwijl de betrokken partijen in kennis zal stellen. De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum van verzending van bovengenoemde aangetekende brief.

## **CHAPITRE VI. - Durée de validité**

### **Article 9**

**§1.** La présente convention collective de travail sort ses effets le 1er juillet 2011.

**§2.** Elle est conclue pour une durée indéterminée.

**§3.** Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes. Cette dénonciation doit se faire au moins trois mois à l'avance par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire du transport et de la Logistique, qui en avisera sans délai les parties intéressées. Le délai de préavis de trois mois prend cours à la date d'envoi de la lettre recommandée précitée.